

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
<i>Teil 1: Tagung Wortschatz und Sprachkontakt im Kontext oberdeutscher Wörterbücher, Sprachatlanten und Sprachinseln Werner Bauer zum 70. Geburtstag</i>	
Werner Bauer: Publikationen	11
Herbert T a t z r e i t e r (Wien): Laudatio	13
Gerhard W. B a u r (Freiburg im Breisgau): Die baden-württembergischen Siedlungsmundarten von Tovar in Venezuela und Sathmar in Rumänien	19
Maria B e s s e (Kaiserslautern): Gefäßbezeichnungen in deutsch-romanischen Kontaktzonen und Sprachinseln	25
Jakob E b n e r (Linz): Einige Fragestellungen zu Wort- und Bedeutungsfeldern im Sprachatlas von Oberösterreich (SAO)	55
Stephan G a i s b a u e r (Linz): Methoden diachroner Wortgeografie am Beispiel der Dialekträume in und um Oberösterreich	69
Sigrid H a l d e n w a n g (Sibiu / Hermannstadt): Das Wort <i>Dürpel</i> im Siebenbürgisch-Sächsischen: seine Rolle in Aberglauben, Brauch und Sitte	91
Elisabeth K n i p f - K o m l ó s i (Pécs und Budapest): Zu den Wortschatzschichten im Wörterbuch der ungarndeutschen Mundarten (WUM)	103
Anthony R o w l e y (München): Wortschatz und Sprachkontakt im Bayerischen Wörterbuch	121
Wilfried S c h a b u s (Wien): Ein Schatz an Wörtern und der Schatz im Wort. Impressionen aus Wortschatz- erhebungen	131

Erich S e i d e l m a n n (Freiburg im Breisgau): Wortbildung durch „Konversion“ im Oberdeutschen	143
Peter W i e s i n g e r (Wien): <i>Sprachinsel</i> versus <i>Sprachminderheit</i>	151
Anhang 1: Tagungsprogramm	165

Teil 2: Workshop *Ortsgrammatiken als Unterrichtsbehelf:
„Laiengrammatiken“ für Minderheitensprachen*

Werner A b r a h a m (Wien und München): Philologische Dialektologie und moderne Mikrovarietätsforschung. Zum Begriff des Erklärstatus in Syn- und Diachronie	171
Silvia D a l N e g r o (Bozen): Ortsgrammatiken im mehrsprachigen Kontext	191
Ernesto L i e s c h / Francesca C a t t a r i n (Udine): Die Grammatik von Timau / Tischlbong	203
Márta M ü l l e r / Elisabeth K n i p f - K o m l ó s i (Pécs und Budapest): Mundarten im Minderheitenunterricht in ungarndeutschen Schulen	209
Anthony R o w l e y (München): Über die Akzeptanz normierter Grammatiken als Unterrichtshilfe. Erfahrungen aus dem Fersental	223
Anhang 2: Workshopprogramm	231